

in-lite®
www.in-lite.com

0807



in-lite®

NL Handleiding

GB Manual

D Installationshinweise

F Manuel d'utilisation

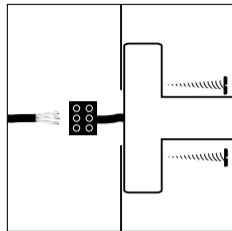
ES Manual de instrucciones

S Bruksanvisning

N Bruksanvisning

J 取扱書





1

NL

Inhoud: 1 x Armatuur
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

**Lees voorafgaande aan de instal-
latie de volgende voorschriften.
Geadviseerd wordt deze instal-
latievoorschriften te bewaren.**

Gebruik

Wandarmatuur te plaatsen bij
voor-, achterdeur, schuur,
schutting etc.

Lichtbron

Halogeen verlichting geeft en
heldere straling die vooral voor
het aanlichten van objecten en
speciale plekken geschikt is.



Belangrijk!

Gebruik voor het aansluiten van
dit armatuur alleen voedingskabel
welke geschikt is voor 120-240V.

**Geniet van de verlichting
in uw tuin.**

GB

Contents: 1 x Light fitting
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

**Please read the following
instructions before installing.
You are advised to keep these
installation instructions in a safe
place.**

Usage

Wall-mounted light fitting for
installation at front/rear door,
shed, fence etc.

The Lamp

Halogen lighting gives a clear
light that is particularly suitable
for illuminating objects and
special areas. Halogen lighting is
supplied with or without a
reflector.



Important!

Only use power cable that is
suitable for 120-240 V to connect
this fitting.

Enjoy your garden illumination.

D

Inhalt: 1 x Armatur
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Verwendung

Die Wandarmatur kann an der Haus- oder Terrassentür, am Schuppen oder am Sichtschutzzaun usw. montiert werden.

Lichtquelle

Halogenbeleuchtung eignet sich dank ihrer Helligkeit ausgezeichnet zum Anstrahlen von Objekten und besonderen Orten. Halogenbeleuchtung ist mit oder ohne Reflektor lieferbar.



Achtung!

Verwenden Sie zum Anschluss dieser Armatur ausschließlich für 120-240V geeignete Netzkabel.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Gartenbeleuchtung!

F

Contenu: 1 x Armature
AML(S)-11A WALL 120-240 V /
10 W

Veillez lire attentivement les consignes ci-dessous avant l'installation. Nous vous recommandons de conserver soigneusement ces consignes d'installation.

Utilisation

Armature murale pour les portes d'entrée, les portes de derrière, les hangars, les palissades, etc.

Source lumineuse

L'éclairage halogène génère un rayonnement lumineux qui convient notamment à l'éclairage des objets et des endroits spéciaux. L'éclairage halogène est fourni avec ou sans réflecteur.



Important!

Pour le raccordement de cette armature, utilisez uniquement un câble d'alimentation qui convient pour le 120-240 V.

Profitez de l'éclairage de votre jardin.

ES

Contenido: 1 x Armadura
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación. Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.

Uso

La armadura de pared puede montarse en la puerta principal, puerta trasera, cobertizo, valla, etc.

Fuente de iluminación

La iluminación halógena ofrece una radiación clara que resulta especialmente apta para alumbrar objetos y lugares especiales. La iluminación halógena se suministra tanto con como sin reflector.



¡Importante!

Para la conexión de esta armadura, utilice únicamente un cable de alimentación indicado para 120-240V.

Disfrute de la iluminación de su jardín.

S

Innehåll: 1 st. armatur
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

Läs alla föreskrifter innan du börjar med installationen. Vi rekommenderar att du sparar dessa installationsföreskrifter.

Användning

Väggarmatur för fram- och bakdörrar, skjul, plank etc.

Ljuskälla

Halogenbelysning ger ett klart ljus som framförallt lämpar sig för att belysa föremål och speciella platser. Halogenbelysning levereras med och utan reflektor.



Viktigt!

Vid anslutning av denna armatur får endast elkablar lämpliga för 120-240 V användas.

Njut av belysningen i din trädgård.

N

Innhold: 1 x Armatur
AML(S)-11A WALL 120-240V /
10W

Les forskriftene nedenfor før installasjonen. Det anbefales å ta vare på disse installasjonsforskriftene.

Bruk

Veggarmatur for montasje ved fordør, bakdør, uthus, levegg osv.

Lyskilde

Halogenbelysning gir et klart lys som særlig er egnet til fremheving av gjenstander og spesielle steder. Halogenbelysning lages både med og uten reflektor.



Viktig!

For tilkopling av denne armaturen må det kun brukes forsyningskabel som er egnet til 120-240V.

Gled deg over belysningen i hagen din.

J

内容： 本体
AML(S)-11A ウォール
120-240V/10W 1台

設置する前に、以下の使用説明をお読み下さい。この取扱書は、捨てずに保管しておくようお勧めします。

使用

玄関・勝手口・物置・庭柵などに適した壁取付けライト

光源

ハロゲンランプは明るく透明性に優れ、オブジェクトの照明、コーナー空間の演出に適しています。ハロゲンランプは、レフレクター付あるいはレフレクター無しのどちらでも、お求めになれます。



注意！

この電気製品の接続には、120-240V用のケーブルのみを使用して下さい。

あなたの庭を美しく演出する光をお楽しみ下さい。

NL

Het installeren van het armatuur op 120-240V

Aansluiting op 120-240V dient te worden uitgevoerd door een bevoegd installateur. Voor een juiste installatie volgt u de volgende stappen:

Stap 1

Verwijder de kunststof lens van het armatuur door deze tegen de klok in te draaien en plaats vervolgens de lichtbron. Plaats vervolgens de kunststof lens op het armatuur terug door met de klok mee te draaien.

Stap 2

Zorg voor een doorlopend gat door de muur voordat het armatuur wordt gefixeerd.

Stap 3

Voer de 120-240V voedingskabel door het gat (Afb. 1) en sluit de kabel aan op het armatuur middels het aansluitblok. Zorg ervoor dat de (klem)schroeven stevig aangedraaid zijn.

Stap 4

Gebruik de bijgeleverde schroeven om het armatuur te fixeren.

Vervangen lichtbron

Voor het vervangen van de lichtbron zie stap 1.

GB

Installing the fitting on 120-240V

The appliance should only be connected to a 120-240V power source by an authorised installer. Follow the steps below to install the fitting correctly.

Step 1

Remove the plastic lens from the fitting by turning it anti-clockwise and then install the lamp. Replace the lens on the fitting by turning it clockwise.

Step 2

Make a hole through the wall before mounting the fitting.

Step 3

Thread the 120-240V cable through the hole (Fig. 1) and connect the cable to the fitting using the connectors. Make sure the screws are tight.

Step 4

Use the screws supplied to mount the fitting.

Vervangen lichtbron

To replace the lamp see step 1.

D

Anschluss der Armatur an 120-240 V

Der Anschluss an eine 120-240-V-Stromquelle ist von einem anerkannten Installateur vorzunehmen. Installieren Sie die Armatur wie im Folgenden beschrieben.

1. Schritt

Entfernen Sie die Kunststofflinse von der Armatur, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, und setzen Sie die Lichtquelle ein. Bringen Sie die Kunststofflinse wieder an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

2. Schritt

Sorgen Sie vor der Montage der Armatur für eine durchgehende Öffnung in der Mauer.

3. Schritt

Führen Sie das 120-240-V-Netzkabel durch die Öffnung (Abb. 1) und schließen Sie das Kabel mittels der Anschlussklemme an die Armatur an. Achten Sie darauf, dass die (Klemm-)Schrauben fest angezogen werden.

4. Schritt

Fixieren Sie die Armatur mit den mitgelieferten Schrauben.

Austausch der Lichtquelle

Gehen Sie zum Austausch der Lichtquelle wie in Schritt 1 beschrieben vor.

F

Installation de l'armature et raccordement au 120-240 V

Le raccordement au 120-240 V doit être réalisé par un installateur agréé. Pour une installation appropriée, suivez les étapes ci-dessous:

Etape 1

Enlevez la lentille en plastique de l'armature en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et placez la source lumineuse. Remplacez la lentille en plastique sur l'armature en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Etape 2

Réalisez un trou dans le mur avant de fixer l'armature.

Etape 3

Faites passer le câble d'alimentation de 120-240 V à travers le trou (fig. 1) et raccordez le câble à l'armature au moyen du bloc de raccordement. Veillez à ce que les vis (de serrage) soient solidement vissées.

Etape 4

Utilisez les vis fournies pour fixer l'armature.

Remplacement de la source lumineuse

Pour le remplacement de la source lumineuse, suivez la procédure décrite à l'étape 1.

ES**La instalación de la armadura a 120-240 V**

La conexión a 120-240V debe confiarse a un instalador autorizado. Para una instalación correcta, siga los siguientes pasos:

Paso 1

Retire el lente de plástico de la armadura girándolo hacia la izquierda. A continuación, coloque la fuente de iluminación. Seguidamente, monte el lente de plástico enroscándolo hacia la derecha.

Paso 2

Procure disponer de un agujero continuo en la pared antes de fijar la armadura.

Paso 3

Haga pasar el cable de alimentación de 120-240V por el agujero (Fig. 1) y conecte el cable a la armadura por medio de la clema de conexión. Procure apretar debidamente los tornillos (de apriete).

Paso 4

Utilice los tornillos suministrados para fijar la armadura.

Cambio de la fuente de iluminación

Para cambiar la fuente de iluminación, véase el paso 1.

S**Installera armaturer på 120-240 V**

Anslutning till 120-240 V ska utföras av en behörig elektriker. För korrekt installation, följ nedanstående steg:

Steg 1

Avlägsna plastlinsen från armaturen genom att vrida den motsols och sätt sedan ljuskällan på plats. Sätt sedan tillbaka plastlinsen på armaturen genom att vrida den medsols.

Steg 2

Gör ett genomgående hål i väggen innan armaturen fästs.

Steg 3

För igenom 120-240V voltskabeln genom hålet (ill. 1) och anslut kabeln till armaturen med hjälp av anslutningsblocket. Se till att (kläm)skruvarna är ordentligt åtdragna.

Steg 4

Använd de bifogade skruvarna för att fästa armaturen.

Byta ut ljuskällan

För att byta ut ljuskällan, se steg 1.

N**Installere armaturen på 120-240V**

Tilkopling til 120-240V må foretas av en autorisert installatør. Gå gjennom følgende trinn for riktig installasjon:

Trinn 1

Ta plastlinsen av armaturen ved å vri den mot klokka og monter deretter lyskilden. Sett deretter plastlinsen på armaturen ved å vri den med klokka.

Trinn 2

Lag et gjennomgående hull i veggen før armaturen settes fast.

Trinn 3

Før 120-240V forsyningskabelen gjennom hullet (fig. 1) og kople kabel til armaturen ved hjelp av tilkoplingen. Pass på at (klemme)skruene trekkes godt til.

Trinn 4

Bruk de vedlagte skruene for å feste armaturen.

Skifte lyskilden.

Se trinn 1 for å skifte lyskilden.

J

120-240Vのエクステリアライトの取り付け設置
120-240Vの取り付け設置は、有資格の電気技師が行わなければなりません。
正しい取り付けは、以下の順序に従って行って下さい:

ステップ 1

時計と反対方向に回転させて、本体についているプラスチックレンズを取り外します。取り外したら、ハロゲンランプを中に取り付けます。ハロゲンランプが取り付けられたら、今度は時計と同方向に回転させて、レンズを元に戻します。

ステップ 2

本体を固定させる前に、壁を貫通する穴を通しておくこと。

ステップ 3

120-240V用ケーブルを、穴に通します(図1)。それから、接続ブロックによって、ケーブルを本体と繋ぎます。(締め付け)ねじが、しっかりと取り付けられるよう注意して下さい。

ステップ4

付属のねじで、本体を固定します。

光源の取替え

ランプの取替えは、ステップ1を参照。

